

KULTURA-ANIZTASUN ETA MIGRAZIOAREN ATALAREN AKTA
ACTA DE LA SECCION DE DIVERSIDAD CULTURAL Y MIGRACIÓN

DATA-FECHA 11/10/2018.

ORDUA-HORA 19 h.

IRAUPENA-DURACIÓN 1 hora 30 min. LEKUA-LUGAR: PALACETE MUNICIPAL

BERTARATUTAKOAK-PERSONAS ASISTENTES

Lourdes Lozada	PRESIDENTA DE LA SECCIÓN DE DIVERSIDAD CULTURAL
Marlene Ojeda	ASOCIACIÓN VIRGEN DEL CISNE
José Sarango	ASOCIACIÓN VIRGEN DEL CISNE
Elisabeth Silva	PARTICULAR DE PERÚ
Ofelia René	PARTICULAR DE PERÚ
Abou Diouf	PARTICULAR DE SENEGAL
Maya Fedotova	PARTICULAR DE RUSIA
Mohamed Lamine	ASOCIACIÓN DE SAHARAUIS INMIGRANTES EN NAVARRA
Mariaje Esain	AXULAR
Sergio Barásoain	PSN de Burlada
Williametta Pearson	FLOR DE AFRICA
Safiatou Sidibe	FLOR DE AFRICA
Yah Kante	ASOCIACIÓN BENKADI NAVARRA
Talla Sow	PARTICULAR
J. Alberto Azkarate	BURLATA HARRERA HIRIA/BURLADA CIUDAD DE ACOGIDA
Santi Gil-Ibarrola	SECRETARIO DE LA SECCIÓN

EXCUSAN ASISTENCIA:

Joseba Ginés	EH BILDU
Maitte Ezkurra	EH BILDU
Manolo Vizcay	CAMBIANDO BURLADA/BURLATA ALDATUZ
Jesús Mari Pérez Iturri	CAMBIANDO BURLADA/BURLATA ALDATUZ
Amaia Alonso	PARTICULAR
Diana Chow	PARTICULAR
Tanya Naydenova	ROSA DE BULGARIA
Indira Méndez	ASOCIACIÓN DOMINICANA EN PAMPLONA (ASODOPA)

LANDUTAKO GAIK-ASUNTOS TRATADOS

1º.- Aprobación del acta anterior / Aurreko akta onartzea

No hay ninguna consideración y se aprueba por unanimidad. Antes de ello la concejala delegada invita a los/as asistentes a presentarse porque hay alguna persona nueva.

2º.- Plan de Acción Municipal por la Convivencia / Elkarbizitzarako Ekintza-plana

El técnico Santi Gil-Ibarrola hace un pequeño resumen del momento en el que está este proceso. Desde el inicio del diagnóstico de diversidad cultural y convivencia y el posterior trabajo para elaborar el plan de acción, se ha llevado un proceso paralelo a la Sección, aunque obviamente integrantes de esta han participado en el mismo. Ahora que está en su proceso final, hemos decidido unirlos y así, el próximo mes de noviembre haremos coincidir la Sección con la reunión del grupo motor del Plan de Acción Municipal por la Convivencia.

3º.- Actividades del Proyecto Kulturakide / Kulturakide egitasmoaren ekitaldiak

Santi recuerda que el objetivo de este proyecto es compartir rasgos culturales propios de cada origen y sobre todo crear un espacio de relación entre personas de distinta procedencia. Como fue una de las acciones propuestas en el borrador del Plan de Acción Municipal por la Convivencia y con la intención de darle una continuidad inmediata al proceso, se puso en marcha durante el verano el grupo de Capoeira. Por lo complicado de las fechas no se apuntó mucha gente y la asistencia ha sido irregular, pero se valora positivamente la buena relación creada por el grupo. El grupo se va a mantener durante octubre y los días 14 y 28 de noviembre. En la misma línea de trabajo, se va a impartir un curso de introducción a la caligrafía china los días 16 y 23 de octubre en un aula de formación de la segunda planta del Palacete. Lo va a impartir Diana Chow. También se va a incluir dentro de este proyecto dos sesiones entre Larratz Dantza Taldea y Rosa de Bulgaria, donde se enseñarán mutuamente dos danzas búlgaras y dos vascas muy sencillas (Zazpi Zauzi y Esku-dantza en el caso de las vascas). Se hará en domingo por la tarde y estará abierto al público que tenga ciertas nociones. Al hilo de esto recordamos que se puede acudir al curso de danzas que organiza Axular y que explica Mariaje Esain.

Se invita a cualquier integrante de la Sección a realizar un taller. En este sentido, Marlene Ojeda comenta que se podría organizar un taller de adornos navideños muy típico de Ecuador, el técnico pone otros ejemplos como talleres de idioma (wolof por ejemplo), trenzas africanas, comidas típicas...

4º.- Taller y espectáculo Che América/ Che América tailer eta ikuskizuna

El técnico describe este espectáculo musical que llegará desde Argentina y que realiza un recorrido por los ritmos más característicos de América Latina, presentando obras y canciones emblemáticas de países como Argentina, Uruguay, Brasil, Perú, México, Cuba, etc.

Además antes del espectáculo se realizarán dos talleres en los que se podrá vivenciar y conocer un poco más a cerca de la cultura latinoamericana y géneros tales como tango, candombe, zamba, bossa nova, landó, etc. Todo se desarrollará el 15 de diciembre en la Casa de Cultura, a las 17.00 el taller infantil para niños y niñas de 6 a 14 años y a las 18.30 el de adultos. A las 20.00 h. será el espectáculo donde los y las participantes en los talleres practicarán lo aprendido acompañando en algún momento a las y los músicos.

5º.- Inicio del Proyecto Auzokide / Auzokide Egitasmoaren hasiera

Santi explica este proyecto que se va a anunciar en breve, y que en la línea de Kulturakide, su objetivo principal es fomentar la relación de burladesas y burladeses de diferente origen.

A lo largo del mes de noviembre y diciembre personas o familias de cualquier tipo (con o sin pareja, con o sin hijos/as, con amigos/as...) serán anfitrionas en su domicilio de otra familia de diferente origen que asiste como invitada. La anfitriona preparará una comida sencilla (lo que se come habitualmente. No tiene que ser cara), a ser posible con platos típicos de su lugar de origen, y durante el tiempo que dure la comida un dinamizador/a se encargará de que la conversación fluya. Las personas que se inscriban pueden elegir ser anfitrión/a, invitado/a o dinamizador, o las tres cosas. Para ello el técnico cumplimentará una hoja de inscripción con las características de cada familia, con el objetivo de emparejarla con familias similares (con hijos, sin hijos etc.) o de analizar si la persona que se ofrece presentaría las condiciones necesarias para ser dinamizador/a.

Cerraremos este proyecto organizando una comida con las personas y familias participantes en la iniciativa, donde podrán compartir su experiencia en la misma.

Es un proyecto que ha sido un éxito allá donde se ha llevado a cabo, y que de verdad ayuda a profundizar en la relación y el conocimiento mutuo entre personas de diferentes orígenes.

6º.- Exposición Antirumores / Zurrumurruen aurkako erakusketa

El técnico recuerda que el Ayuntamiento de Burlada participa activamente en Zaska Red Antirumores de Navarra. Hoy mismo varios miembros de la Sección están asistiendo al curso “Estrategia Antirumores y Comunidad Gitana”.

Explica qué son los rumores y cómo afectan a las personas, especialmente a la población inmigrante. Se crea un bonito debate al respecto, donde se deja clara la injusticia de los mismos.

La asociación fotográfica de Burlada Desenfoque nos comentó que quería hacer una exposición fotográfica para romper estereotipos sobre las personas inmigrantes y le he hemos dado una vuelta a la idea, pensando finalmente hacer una exposición fotográfica con vecinos y vecinas de Burlada como protagonistas y que desmonten rumores sobre la población inmigrante. Serían unos 15 rumores con la fotografía correspondiente y un pie con argumentos que desmonten el rumor. Pediremos voluntarios/as para “posar”. Se expondría en la Casa de Cultura y a través de Zaska se podría llevar a otras localidades.

7º. - Ruegos y preguntas / Galde eskeak

Santi recuerda otras actividades próximas a realizar. El 25 de octubre en el Gazteleku se desarrollará un taller intercultural de libros artesanos donde jóvenes de 12 a 16 años trabajarán una cultura de las presentes en Burlada a través de esta actividad. Si la actividad tiene éxito se abrirá la posibilidad de realizar otros talleres que trabajen otras culturas.

Durante el mes de noviembre se llevarán a cabo las actividades dedicadas a Bulgaria, una de las colonias más numerosas en Burlada. del día 9 al 16 estará en el hall de la Casa de Cultura la exposición “El misterio del Mar Negro” con una inauguración que consistirá en un aperitivo navarro-búlgaro y la actuación de dos músicas búlgaras, Galina Yordanova y Krasimira Bozova. El día 16 actuará en el auditorio el grupo folk navarro Mielotxin junto a dos músicos búlgaros, Nikola Tenev y Todor Smilenov.

No hay ruegos ni preguntas.

Se da por terminada la sesión/Saioa amaitutzat eman da.

Burlada, 11 de octubre de 2018 / Burlata, 2018ko urriaren 11